

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/23

7 March 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج

الأمم المتحدة

للبيئة



اللجنة التنفيذية للصدوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع التاسع و الثلاثون

مونتريال ، 2-4 نيسان/أبريل 2003

برنامج عمل اليوئنديبي لعام 2003

## تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق

1- أن اليوئنديبي ، في برنامج عمله لعام 2003 ، يطلب موافقة اللجنة التنفيذية على مبلغ 295,000 دولار أمريكي لإعداد مشروعات ، مضافاً إليها تكاليف المساندة ، بمبلغ 22,125 دولار أمريكي . والأنشطة المقترحة في برنامج عمل 2003 لليوئنديبي مبينة في الجدول 1 الآتي :

## الجدول 1 : برنامج عمل اليوئنديبي لعام 2003

المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	النشاط/المشروع	البلد
قسم 1 : أنشطة موصى بالموافقة المرفشية عليها			
20,000	20,000	إعداد مشروع : صياغة خطة وطنية للإزالة	بنغلاديش
20,000	20,000	إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	بربادوس
20,000	20,000	إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	بروناي دار السلام
		إعداد مشروع : صياغة خطة قطاعية لإزالة مذيبيات	شيلي
		إعداد مشروع : صياغة مشروع ختامي في الرغواي	الكونغو الديمقراطية
		إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	غينيا بيساو
		إعداد مشروع : صياغة خطة قطاعية لإزالة المذيبيات	جاميكا
		إعداد مشروع : صياغة خطة رغاوي ختامية	لاوس
		إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	ميانمار
		إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في تحديث خاغت	بيرو
190,000	190,000	المجموع الفرعي للقسم ألف-2	
قسم باء : أنشطة ينظر فيها منفردة			
		إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	كومبوديا
		إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	الكونغو الديمقراطية
		إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	موريتانيا
		إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	رواندا
		إعداد مشروع : صياغة مكونات الاستثمار في خاغت	ساو تومي وبرنسيبي
	65,000	المجموع الفرعي للقسم باء-1	
		إعداد مشروع : صياغة خطة وطنية للإزالة	سري لانكا
		إعداد مشروع : تحديث برنامج سبق وضعه للإزالة ب م (المقرر 46/35)	زمبابوي
	20,000	المجموع الفرعي للقسم باء-2	
	22,125	تكاليف مساندة البرنامج (7.5 في المئة) :	
	295,000	المجموع :	

القسم ألف: أنشطة موصى للموافقة المرفشية عليها

القسم ألف-1: القطاع الفرعي لإجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقيسة

كوبا: إعداد مشروع: قطاع أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقيسة (20,000 دولار أمريكي)

#### وصف المشروع

2- طلب اليونديبي مبلغاً إضافياً قدره 20,000 دولار أمريكي لإستيفاء إعداد استراتيجية انتقالية ومشروع استثماري للإزالة الـ CFC في أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقيسة في كوبا. وكان التمويل الأصلي البالغ قدره 60,000 دولار أمريكي قد وافقت عليه اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 36 لهذه الأنشطة. ومرفق بهذه الوثيقة تقرير من اليونديبي عن الأنشطة التي بذلت استجابة للنظر في مشروع الاستراتيجية والاستثمار في الاجتماع الـ 38، بوصف هذا التقرير هو المرفق الأول بهذه الوثيقة.

#### توصية أمانة الصندوق

3- أن أمانة الصندوق توصي بموافقة مرفشية على مستوى التمويل المبين في الجدول 1

القسم باء-2: قطاعات أخرى

4- توصي أمانة الصندوق بموافقة مرفشية على المشروعات الواردة في القسم ألف-2 من الجدول 1 أعلاه، وبمستوى التمويل المبين.

القسم باء: أنشطة للنظر فيها منفردة

القسم باء-1: مشروع متصلة بخطط إدارة غازات التبريد

- (أ) كمبوديا: إعداد مشروع: صياغة مكونات الاستثمار في خاغت (10,000 دولار أمريكي)
- (ب) جمهورية الكونغو الديمقراطية: إعداد مشروع: صياغة مكونات الاستثمار في خاغت (10,000 دولار أمريكي)
- (ج) موريتانيا: إعداد مشروع: صياغة مكونات الاستثمار في خاغت (20,000 دولار أمريكي)
- (د) روندا: إعداد مشروع: صياغة مكونات الاستثمار في خاغت (5,000 دولار أمريكي)
- (هـ) سامو تومي: إعداد مشروع: صياغة مكونات الاستثمار في خاغت (20,000 دولار أمريكي)

وصف المشروعات

5- يسعى اليونديبي إلى الحصول على تمويل لصياغة عناصر الاستثمار الداخلة في مشروعات خاغت لكمبوديا و جمهورية الكونغو الديمقراطية وموريتانيا ورواندا وساو تومي وبرنسيبي .

تعليقات أمانة الصندوق

6- سبق أن وافقت اللجنة التنفيذية على تمويل اليونيب لإعداد خاغت للبلدان السابق بيانها . وأنشطة إعداد المشروعات تمت الموافقة عليها على أساس المقرر 48/31 ، الذي جاء فيه أن مرحلة إعداد الخاغت ينبغي أن تتضمن دراسة كاملة لاستهلاك الـ CFC في جميع القطاعات الفرعية (شاملة القطاع غير الرسمي ، والمنشآت الصغيرة والمتوسطة وتكييف هواء السيارات ) ، وأن تتضمن أيضاً حساباً للاستهلاك الحالي والمستقبل فيما يتعلق بالتجميد ، وتحقيق خفض قدره 50 في المئة في 2005 ، و 85 في المئة في 2007 وإزالة كاملة في 2010 ؛ وأن يتضمن أيضاً حساباً لحجم تخفيضات الاستهلاك اللازمة لتحقيق تلك الأهداف ، وحساب التخفيضات في الاستهلاك التي تعزي إلى الأنشطة المقترحة في خطة إدارة غازات التبريد . ووضع استراتيجية إزالة الحكومة للـ CFC والتزامها بتنفيذ اللوائح والتشريعات اللازمة للتنفيذ الفعال لأنشطة إزالة استعمال غازات التبريد التي تعمل بالـ CFC ، ينبغي تضمينها أيضاً . وبالنسبة لكل نشاط يتم تبينه ، لابد من النظر في التكاليف ووسائل التمويل ، بما في ذلك التمويل الوطني . وفي سبيل التمكين من القيام بهذه الأنشطة التحضيرية ، بما في ذلك وضع التشريع اللازم ، بحيث يتم كل ذلك تماماً ، فإن التمويل المقدم لمرحلة إعداد المشروع ينبغي أن يكون على ضعف المستوى الذي يقدم تقليدياً .

7- أن مستوى التمويل المعتمد لليونيب لإعداد هذه المشروعات الخمسة كان ضعف المستوى الذي يقدم تقليدياً . وعلى أساس المقرر 48/31 ، يكون من المتوقع أن يسفر التمويل المعتمد لليونيب عن إعداد مقترحات شاملة ومتكاملة تماماً لمشروع خاغت يشمل سواء العناصر غير الاستثمارية (أي برامج التدريب لموظفي الجمارك وأخصائي خدمة التبريد ووحدات الرصد والتقييم) والمكونات الاستثمارية (أي الاسترداد وإعادة التدوير والحوافز لقطاع المستعملين النهائيين ) .

8- فيما يتعلق بالطلبات الخاصة بكمبوديا وجمهورية الكونغو الديمقراطية ورواندا ، وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 36 على مبلغ 15,000 دولار أمريكي لكل بلد بالإضافة إلى التمويل الأصلي المعتمد لليونديبي لإعداد المكونات الاستثمارية الداخلة في خاغت/خطط الإزالة الختامية . وقال اليونديبي أن صياغة المشروعات الاستثمارية قد بدأت في هذه البلدان ، غير أن الأمر يقتضي موارد تمويل إضافية لوضع مقترحات المشروعات المتعلقة بهذا الموضوع في صورتها النهائية .

9- تقوم الأمانة بمناقشات مع اليونديبي واليونيب بشأن القضايا المتعلقة بتجزئة إعداد خاغت والمستوى الإجمالي للتمويل المقدم لإعداد المشروعات . ويبدو أن التمويل الإجمالي لإعداد المشروعات المعتمد لليونديبي واليونيب لكل من المشروعات الخمس يتجاوز الخطوط التوجيهية . وفيما يتعلق بمشروعات المستقبل ، قد يكون من المناسب أن يطلب من الوكالات المنفذة أن تقوم بتنسيق

جهودها في طلبات إعداد الـ خاغت على نحو أكمل ، وأن تكفل أن يكون مستوى التمويل الإجمالي الذي تسعى إليه تلك الوكالات متمشياً دائماً مع الخطوط التوجيهية الواردة في المقرر 48/31 .

10- فيما يتعلق بالطلبات الخمس المقدمة إلى هذا الاجتماع قد يكون من المناسب الموافقة على تمويل إعداد المشروعات لليونديبي . بيد أن اللجنة التنفيذية قد ترغب في أن تنظر في هل يكون من المناسب أيضاً أن تطلب من اليونيب أن يعيد إلى الصندوق المتعدد الأطراف مبالغ مكافئة من أموال إعداد المشروعات التي سبق أن اعتمدت لليونيب لكل بلد .

#### توصيات أمانة الصندوق

11- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في المقترحات الخمس في ضوء المعلومات الآتية الذكر .

#### **القسم باء -2 : قطاعات أخرى**

(أ) سرى لانكا : صياغة خطة إزالة وطنية (15,000 دولار أمريكي)

#### وصف المشروع

12- يسعى اليونديبي إلى الحصول على 15,000 دولار أمريكي لوضع /صياغة مشروعات سوف تسفر عنها خطة عمل وطنية للامتثال لإزالة الـ CFC و CTC و TCA في سرى لانكا .

#### تعليقات أمانة الصندوق

13- سعت الأمانة للحصول على إيضاح عما إذا كان اليونديبي يقترح وضع خطة وطنية كاملة . فجاء تأييد بأن النشاط إنما هو لإعداد مشروعات استثمارية تكون جزءاً من خطة وطنية للامتثال تم إعدادها بمساعدة من حكومة اليابان . وخطة الامتثال الوطنية ليست مقدمة للنظر فيها في هذا الاجتماع .

14- تلاحظ الأمانة أن الاستهلاك المتبقى في سرى لانكا من الـ ODS إنما هو في معظمه في قطاع التبريد ، خصوصاً قطاع خدمة التبريد . والتمويل الذي يتجاوز 0.8 مليون دولار أمريكي قد تم تقديمه لمشروعات تدخل في هذا القطاع ، تشمل مشروع خاغت وافقت عليه اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 32 .

15- قدمت حكومة سرى لانكا كتاب إحالة رسمي يقول إن الحكومة ملتزمة بالوفاء بمتطلبات المقرر 48/31 ، ولاسيما بتحقيق تخفيض قدره 50 في المئة من استهلاك الـ CFC في خط الأساس بحلول 2005 و 85 في المئة بحلول 2007 ، بدون مزيد من المساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف . وبالإضافة إلى ذلك ذكرت الحكومة في مقترح المشروع أن الأنشطة المقترحة في خاغت ، بما في ذلك التدابير التشريعية ، من شأنها أن تخفض استهلاك الـ CFC إلى مستويات ضئيلة لا يعتد بها ، ابتداء من عام 2006 فصاعداً .

16- مع مراعاة التزام حكومة سري لانكا بتحقيق أهداف الإزالة المقررة في بروتوكول مونتريال لعامي 2005 و 2007 ، بدون مزيد من المساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف ، ونظراً لأن الاستهلاك المتبقي من الـ CFC لعام 2006 و ما بعدها ، سيكون ضئيلاً لا يعتد به ، فإن الأمانة لا تستطيع أن تساند طلب إعداد هذا المشروع في هذا الاجتماع .

#### توصية أمانة الصندوق

17- توصي أمانة الصندوق بإرجاء النظر في هذا النشاط .

(ب) زمبابوي : تحديث برنامج إزالة الـ ب م الذي سبقت صياغته (المقرر 46/35 ) (5,000 دولار أمريكي)

#### وصف المشروع

18- يسعى اليونديبي إلى الحصول على تمويل يبلغ 5,000 دولار أمريكي لإعادة إحياء بيانات وظروف مشروع لإزالة بروميد الميثيل في تخزين الحبوب في زمبابوي ، كان الاجتماع الـ 35 قد أرجأه بموجب مقرره 46/35 .

#### تعليقات أمانة الصندوق

19- نظرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 35 في مشروع استثماري لإزالة 27.2 طن ODP من ب م مستعملة في أغراض غير جوهرية /غير حرجة في تخزين الحبوب (الذرة) . ومستوى التمويل للمشروع كانت أمانة الصندوق واليونديبي قد وافقا عليه . وبموجب المقرر 46/35 أرجأت اللجنة التنفيذية الموافقة على هذا المشروع ريثما يتم إيضاح الظروف الاستثنائية وهل تخفيض الاستهلاك إنما هو تخفيض مؤقت فقط . وكان ذلك يتصل بكون أن استهلاك بروميد الميثيل في زمبابوي قد تناقص من 598 طن ODP في 1999 ، كما ذكر في الاتفاق الذي يغطي المشروع الأول في هذا القطاع إلى 370.6 طن ODP في 2000 ، تم التبليغ عنها عند إرجاء هذا المشروع الجاري . وآخر استهلاك تم التبليغ عنه هو 544.2 طن ODP في 2001 .

20- لاحظت الأمانة أن المشروع الأول لإزالة ب م المعتمد لزمبابوي في الاجتماع الـ 31 قد تضمن تعهد من حكومة زمبابوي بأن تحد استهلاكها من ب م إلى ما لا يزيد عن 415 طن ODP بحلول نهاية 2004 . وحيث أن المقدار يقل فعلاً عن خطوة تخفيض الـ 20 في المئة في زمبابوي فلا داعي إلى مساعدة إضافية لزمبابوي للوفاء بتدبير الرقابة على ب م بحلول عام 2005 . لهذا السبب وأيضاً لسبب أن اقتراح هذا المشروع قد سبق وضعه بالكامل ولكن دون أن توافق عليه اللجنة التنفيذية بسبب مستوى استهلاك ب م في البلد ، فلا تستطيع الأمانة أن توصي بالموافقة على التمويل الإضافي الذي يطلبه اليونديبي .

توصية أمانة الصندوق

21- توصي أمانة الصندوق بإرجاء النظر في النشاط الآنف الذكر . وقد ترغب اللجنة التنفيذية أيضاً في إصدار إرشاد إلى اليونديبي بشأن الموعد الذي يمكن فيه أن يعاد تقديم المشروع الاستثماري الخاص بإزالة الب م في زمباوي ، مع مراعاة أن الأمر لا يقتضي أية مساعدة إضافية لزمبابوي للوفاء بتدبير مكافحة بروميد الميثيل في عام 2005 .





المرفق الأول

كوبا: الخفض التدريجي من استهلاك الـ CFC في صناعة أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة

(تقرير مرحلي)

الخلفية

1. قامت اللجنة التنفيذية في دورتها الثامنة والثلاثين بدراسة استراتيجية انتقالية لإزالة أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة المستخدمة للـ CFC بالإضافة إلى مقترح مشروع للاستثمار بهدف القضاء التدريجي على 109.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون من الـ CFC-11 و CFC-12 التي يستخدمها مخبر Laboratorio Farmacéutico Julio Trigo Lopez في صناعة أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة، وهو المخبر الوحيد المصنع لأجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة للأيريسولات في كوبا ( UNEP/OzL:Pro/ExCom/38/29).

2. تقترح حكومة كوبا خفض التدريجي من استخدام الـ CFC في صناعة أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة في عام 2005 من خلال تنفيذ الاستراتيجية الانتقالية الوطنية وتحويل صناعة أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة المستخدمة للـ CFC إلى تكنولوجيا HFC-134a. وبمجرد اتمام المشروع تتولى الحكومة حظر استخدام الـ CFC في كافة انواع الايريسولات، بما فيها أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة.

3. تُغطي تكلفة رأس المال المقدرة لعملية تحويل المنشأة اقامة خط انتاج جديد بتكلفة تُقدر بمبلغ 1,057,667 دولار أمريكي . وكما قُدرت تكاليف التشغيل بمبلغ 2,464,000 دولار أمريكي (القيمة الحالية الصافية لفترة سنتين) استنادا إلى تكاليف عُلب الأليمينيوم والصمامات القياسية والمواد الدافعة (وردت هذه التكاليف من باب الاشارة فقط بما أنها تعتمد على التكنولوجيا المستخدمة)

4. قامت اللجنة التنفيذية بدراسة المقترح في دورتها الثامنة والثلاثين، وقررت كما يلي:

(أ) الأخذ في عين الاعتبار الاستراتيجية الانتقالية لحكومة كوبا فيما يخص أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة الخالية من الـ CFC إلى جانب مشروع الاستثمار المرفق للخفض التدريجي من استخدام الـ CFC في مخبر Laboratorio Farmacéutico Julio Trigo Lopez لصناعة أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقاسة؛

- (ب) ملاحظة أن تكلفة رأس المال للمشروع، استنادا إلى النسخة المنقحة، تبلغ 1,488,000 دولار أمريكي (بما في ذلك 430,000 دولار أمريكي كتكاليف التجارب، والانتاج التدريجي التجريبي، والتجارب التحليلية، واستقرار المنتج، والاشراف التقني إلى جانب التفتيش والإقرار باكتمال العملية)؛
- (ج) الطلب من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مواصلة تقديم المساعدة لحكومة كوبا على اتمام الاستراتيجية الانتقالية وتحديد المؤفر المحتمل لتكنولوجيا أجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة القائمة على HFC-134a و إعادة تقديم الاستراتيجية الانتقالية ومشروع، الاستثمار عندما تنتهي حكومة كوبا من تحديد واختيار المؤفر، إلى اللجنة التنفيذية خلال اجتماعها التاسع والثلاثين؛
- (د) الحفاظ على الاستراتيجية الانتقالية، بالنسبة لأجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة الخالية من CFC ومشروع الاستثمار الرامي إلى التخفيض التدريجي من استخدام CFC في أجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة في كوبا، في خطة عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام 2002.
- (هـ) اثناء على الجهود التي بذلها كل من حكومة كوبا والأمانة العامة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل تحقيق عملية نقل التكنولوجيا اللازمة؛
- (و) الإلحاح على الطلب للحفاظ على هذه الجهود بغية أن يتناول الاجتماع التاسع والثلاثون للجنة التنفيذية مسألة إعادة التقديم، المشار إليها في الفقرة (ت) اعلاه.

تقرير حالة بشأن الإجراءات التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

5. وفقا لذلك، قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تقريرا عن الأنشطة المضطلع بها، لاسيما لتحديد المؤفرين المحتملين لتكنولوجيات أجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة الخالية من الـ CFC. وعمل وجه التحديد ما يلي:

- (أ) الدعوة إلى تنظيم مؤتمر مع الاتحاد الدولي للأيروصولات الصيدلانية، (المؤسسات المنخرطة في إيجاد حلول علاجية للمرضى المصابين بالربو و/أو بمرض رئوي مزمن يسبب ضيق في التنفس) لتوضيح الحاجة إلى نقل التكنولوجيا غير المستخدمة للـ CFC إلى الشركات المنتجة لأجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة في البلدان العاملة بموجب المادة 5 (4) تشرين الثاني/نوفمبر 2002)؛

(ب) الاجتماع مع الاتحاد الدولي للأيروصولات الصيدلانية، قام برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتنظيمه خلال الاجتماع الرابع عشر للأطراف، لتوضيح اطار وتفاصيل عملية نقل التكنولوجيا في سياق مشروعات الصندوق متعدد الأطراف (28 تشرين الثاني/نوفمبر 2002). وخلال الاجتماع تمت الموافقة على أن يضطلع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأعداد مجموعة من معلومات تفسيرية للاتحاد الدولي للأيروصولات الصيدلانية (بحلول 3 كانون الأول/ديسمبر 2002) وبُناء على هذه المعلومات سيقوم الاتحاد بأعداد مقترحات للمؤسسات المهتمة المحتملة (بحلول 12 كانون الأول/ديسمبر 2002)؛

(ج) في 12 كانون الأول/ديسمبر 2002 ارسل الاتحاد معلومات ذات الصلة إلى العديد من المؤسسات الأعضاء على غرار GSK، Ivax، وCheisi، وArmstrong (Andrx)، و AZ و 3M (التي ليست بمؤسسة عضو في الاتحاد لكنها مهتمة بهذه المسألة منذ زمن بعيد). ومنذ ذلك الحين استجابت اربع مرسات وكانت مؤسسة Ivax الوحيدة التي اظهرت اهتماما وابدت استعدادا لتكنولوجيا أجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة الخالية من الـ CFC (في الوقت الذي كان يجري فيه اعداد هذا التقرير لم تكن 3M قد استجابت)؛

(د) وخلال كانون الأول/يناير 2003 واصل برنامج الأمم المتحدة سعيه في هذا المضمار بمعية الاتحاد الدولي للأيروصولات الصيدلانية وبشكل مباشر مع المؤسسات الكستجيبة. وعلاوة عن ذلك اقام البرنامج اتصالات مع مؤسسات اخرى غير مرتبطة بالاتحاد. ونتيجة لذلك اشارت مؤسستان مستقلتان إلى اهتمامها بتوفير التكنولوجيا اللازمة وعليه دعا البرنامج المؤسستين إلى تقديم مقترحات. وفي نفس الوقت، قدم البرنامج موجزا لأمانة الصندوق عن الإجراءات التي اتخذت إلى حد اليوم (وقد اعترف الصندوق بالصعوبات التي تواجه المفاوضات وشجع البرنامج على مواصلة جهوده)؛

(هـ) خلال الأسبوع الأول من شهر شباط/فبراير، تلقى البرنامج مقترحين من قبل مؤسستين مستقلتين لنقل التكنولوجيا.

#### المقترحات المتلقاة لنقل التكنولوجيا

6. قامت مؤسسة مستقلة مُنتجة لأجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة القائمة على HFA بتقديم مقترح أولي لنقل التكنولوجيا بمبلغ 500,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى 10 ٪ من سعر كل وحدة مُنتجة من أجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة كرسوم الجُعل. ويجري البرنامج نقاشات مع المؤسسة بشأن المسائل المتصلة بما فيها رسوم الجُعل.

سيكون بإمكان المؤسسة تقديم امدادات من أجهزة الإستنشاق بالجرعات المقاسة القائمة على HFA مباشرة إلى كوبا خلال الفترة الانتقالية؛ ومع ذلك، لم يتم توضيح مبلغ التكلفة المتصلة بعملية الإمدادات خلال هذه الفترة.

7. وناقش البرنامج أيضا مسألة احتمال استخدام أجهزة التي لا تقتضي استخدام مواد الـ CFC أو الـ HFA الدافعة، كبديل تكنولوجي غير عيني. قد قامت مؤسسة في المملكة المتحدة بإنشاء أجهزة استنشاق لمسحوق جاف لكل من السلبيتامول والبيكلوميثازون (كليكهلر)، وهي متوفرة حاليا في أوروبا. وبالإضافة إلى ذلك تم تقديم طلبات إلى المنظميين الأوروبيين بشأن أجهزة كليكهلر للفورموتول (يجري حاليا اعداد البرامج اللازمة لمادة البوديسونيد).

8. يشمل انشاء مُنتج الكليكهلر كلا من المحتوي والمحتوي. تتم صناعة المحتوى في المملكة المتحدة؛ أما والمحتوي فيمكن انتاجه في أي منطقة ملائمة؛ تقتضي عملية الانتاج بيئة نظيفة حيث يتم اعداد كميات كبيرة من المسحوقات باستخدام تقنيات خلط ثابتة كما تتم تعبئة الأجهزة وغلقتها وتجميعها.

9. يبدو أن ثمة اهتمام من طرف الحائزين للتكنولوجيا في نقل تكنولوجيا التعبئة إلى كوبا. تبلغ التكلفة الأولية لنقل التكنولوجيا والتجهيزات 1,6 مليون دولار أمريكي؛ وتُقدر مدة تركيب التجهيزات والبدء في تشغيلها بـ 12 شهرا. ولا تشمل هذه التكلفة تكلفة التشغيل الناجمة عن امداد وحدات فارغة من الكليكهلر التي تُقدر بحوالي 2,10 دولار أمريكي للوحدة (تسليم على ظهر السفينة انطلاقا من ميناء في المملكة المتحدة). ستتنازل المؤسسة عن أي رسوم الجُعل الناتجة عن عرض الجهاز داخل السوق، وتقوم بعرض الملفات، التي حُضيت بموافقة أوروبية، الخاصة بمادتي السلبيتامول والبيكلوميثازون بمبلغ 100,000 دولار أمريكي لكل مادة. وأي دراسات إضافية يطلبها المنظمون في كوبا تكون من مسؤولية حكومة كوبا؛ ومع ذلك تُعرب المؤسسة عن استعدادها في التعاون في إعداد والقيام بدراسات مناسبة على مستوى التمويل الذي يتفق عنه الطرفين.

10. وكخيار بديل عن التعبئة المحلية، قد تقوم المؤسسة بعرض المُنتج النهائي لكوبا (في الوقت الذي كان يتم فيه اعداد هذا التقرير، لم تكن حكومة كوبا عن علم بهذا العرض).

#### الإجراءات المستقبلية

11. يقترح برنامج الأمم المتحدة مواصلة النقاشات مع المؤسسات اللتين قدمتا عروضاً. استنادا إلى مقترحات مُفصلة (من المتوقع أن تُستكمل في شهر شباط/فبراير 2003) سيتم الانتهاء من الاستراتيجية الانتقالية ومشروع التحويل إلى التكنولوجيا غير المستخدمة للـ CFC. وعلاوة عن ذلك سيواصل البرنامج متابعة هذا الموضوع مع المؤسسات، التي تم الاتصال بها عن طريق الاتحاد الدولي للأيروسولات الصيدلانية، التي بحوزتها التكنولوجيا لكنها لم تبد اهتمامها بالموضوع بعد.

**39<sup>th</sup> EXECUTIVE COMMITTEE OF THE MULTILATERAL FUND  
FOR THE IMPLEMENTATION OF THE  
MONTREAL PROTOCOL  
(2<sup>nd</sup> to 4<sup>th</sup> April 2003, Montreal)**

**2003 WORK PROGRAMME  
OF THE  
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME**

**Activities for consideration at the  
39<sup>th</sup> Executive Committee Meeting**

**7 March 2003**

**2003 UNDP WORK PROGRAMME**  
**Activities for consideration at the 39th Executive Committee Meeting**  
**(2<sup>nd</sup> to 4<sup>th</sup> April 2003, Montreal)**

**I. SUMMARY**

1. UNDP has submitted its 2003 Business Plan, comprised of both a series of tables and a detailed narrative, for consideration at the 39<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee in March 2003. As a complementary submission, this work programme document contains a request for **US\$ 295,000** (excluding support cost) of funding to be submitted for consideration at the 39<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee.

**II. BUSINESS PLAN RELATIONSHIP**

2. As indicated in UNDP's 2003 Business Plan, UNDP will continue or will start formulation of activities in the servicing sector in 25 countries, individual sector projects in 11 countries and multiyear projects in 8 countries. These activities will represent US \$23,483,000 within the context of the regular programme, and will eliminate 3,231 ODP tonnes.
3. The funds required during 2003 for formulation of these projects will be US \$578,000 (including support costs), from which US\$ 317,125 (including support cost of US\$ 22,125) is being submitted to the 39<sup>th</sup> Executive Committee Meeting in this Work Programme (see Annex 1). Detailed information on the activities submitted for consideration at the 39<sup>th</sup> Executive Committee Meeting is presented in the next two sections.

**III. PROJECT PREPARATION RELATED TO PLANNED INDIVIDUAL AND MULTIYEAR PROJECTS**

4. Details regarding the **Project Preparation Requests** for which funding is being requested at the 39<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee are contained in the following two tables (Project Preparation requests resulting from Business Plan).

Non-Servicing Planned Individual

Country	Type	Chem	Sector/Subsector	39th ExCom PRP ('000 US\$)	Duration (in months)
Chile	PHO	CFC/CTC/TCA	Formulation of Terminal Project for Solvents in Chile	20	12
Congo DR	PHO	CFC	Formulation of Terminal Foam project in DR Congo	10	12
Cuba	INV	CFC	Project preparation in the MDI sector	20	12
Jamaica	PHO	CTC/TCA	Formulation of the Solvent Sectoral phaseout plan in Jamaica	15	12
Laos	PHO	CFC	Formulation of Terminal Foam project in Laos	5	12
				70	
Plus 7.5% Agency Support				75.25	

Non-Servicing Planned Multiyear:

Country	Type	Chem	Sector/Subsector	39th ExCom PRP ('000 US\$)	Duration (in months)
Bangladesh	PHO	CFC/CTC/TCA	Formulation of the National Phaseout plan for Bangladesh	40	12
Sri Lanka	PHO	CFC/CTC/TCA	Formulation of the National Phase out plan of Sri Lanka	15	12
Zimbabwe	PHO	MeBr	Update of formulated MeBr phase out programme in Zimbabwe (Decision 35/46)	5	12
				60	
Plus 7.5% Agency Support				64.50	

**IV. NON-INVESTMENT ACTIVITIES AND ACTIVITIES ADDRESSED TO THE SERVICING SECTOR**

5. All non-investment activity requests contained in UNDP's 2003 Business Plan Table are summarized as in the following table. However, only some of these activities need to be funded at the 39<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee, as shown in the right column of the table.

Category	Included in 2003 Business Plan (US\$)	To be funded at the 39 <sup>th</sup> ExCom Meeting (US\$)
CP Updates	0	0
Institutional Strengthening Renewals *	2,041,984 *	0
Formulation of activities in the servicing sector	313,000	165,000
TOTAL	2,354,984	165,000

\* IS Renewals included in BP 2003 include support costs

6. The total amount being requested at the 39<sup>th</sup> Executive Committee Meeting for non-investment activities totals **US\$ 165,000**. The details of these funds requested are listed in the following table:

*Servicing 39<sup>th</sup> ExCom Meeting*

Country	Type	Chem	Sector/Subsector	39th ExCom PRP ('000 US\$)	Duration (in months)
Barbados	RMP	CFC	Formulation of investment components of the RMP Barbados	15	12
Brunei Darussalem	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Brunei	25	12
Cambodia	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Cambodia	10	12
Congo DR	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of DR Congo	10	12
Guinea-Bissau	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Guinea-Bissau	25	12
Mauritania	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Mauritania	20	12
Myanmar	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Myanmar	20	12
Peru	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP update of Peru	15	12
Rwanda	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Rwanda	5	12
Sao Tome	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Sao Tome	20	12
				<b>165</b>	
Plus 7.5% Agency Support				<b>177.38</b>	

7. These activities are summarized as follows:

- Six (6) requests to start formulation of investment components of RMP developed in cooperation with UNEP: Barbados (US\$ 15,000), Brunei (US\$ 25,000), Guinea Bissau (US\$ 25,000), Mauritania (US\$20,000), Myanmar (US\$ 20,000) and Sao Tome (US\$ 20,000).
- One (1) requests to formulate investment components of RMP updates being developed by UNEP: Peru (US\$ 15,000).
- Three (3) requests to finalize formulation of investment components in countries were preparation funds were approved for UNDP during 2002 but the activities have not been completed yet: Cambodia (US\$ 10,000), Congo (US\$10,000) and Rwanda (US\$ 5,000).

8. It should also be noted that some of the requests for project preparation related to activities for the servicing sector will be coming forward at the 40<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee, as all requirements related to those requests have not yet been fulfilled. Some of these activities are the preparation of RMP updates for Bahrain, Burundi, and Moldova and cooperation with UNEP in the formulation of investment activities required for the RMP updates of Fiji, Nepal, Nicaragua and Honduras.



9. The list of project preparation requests for consideration at the 39<sup>th</sup> Executive Committee Meeting is in Annex 1.

## ANNEX 1 – CONSOLIDATED LIST OF REQUESTS AT THE 39<sup>TH</sup> MEETING

Country	Type	Chem	Sector/Subsector	39th ExCom PRP ('000 US\$)	Duration (in months)
Bangladesh	PHO	CFC/CTC/TCA	Formulation of the National Phaseout plan for Bangladesh	40	12
Barbados	RMP	CFC	Formulation of investment components of the RMP Barbados	15	12
Brunei Darussalem	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Brunei	25	12
Cambodia	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Cambodia	10	12
Chile	PHO	CFC/CTC/TCA	Formulation of Terminal Project for Solvents in Chile	20	12
Congo DR	PHO	CFC	Formulation of Terminal Foam project in DR Congo	10	12
Congo DR	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of DR Congo	10	12
Cuba	INV	CFC	Project preparation in the MDI sector	20	12
Guinea-Bissau	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Guinea-Bissau	25	12
Jamaica	PHO	CTC/TCA	Formulation of the Solvent Sectoral phaseout plan in Jamaica	15	12
Laos	PHO	CFC	Formulation of Terminal Foam project in Laos	5	12
Mauritania	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Mauritania	20	12
Myanmar	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Myanmar	20	12
Peru	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP update of Peru	15	12
Rwanda	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Rwanda	5	12
Sao Tome	RMP	CFC	Formulation of the investment components of the RMP of Sao Tome	20	12
Sri Lanka	PHO	CFC/CTC/TCA	Formulation of the National Phase out plan of Sri Lanka	15	12
Zimbabwe	PHO	MeBr	Update of formulated MeBr phase out programme in Zimbabwe (Decision 35/46)	5	12
				295	
Plus 7.5% Agency Support				317.125	